

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

June 30 2019

13th Sunday in Ordinary Time



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español/Spanish 1:30 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Tuesday 5:00 pm—7:00 pm

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Martes de 5:00—7:00 pm

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

RADICAL TRANSFORMATION

On this Thirteenth Sunday in Ordinary Time, the readings describe anything but an ordinary time. They are disturbing and they leave us disturbed. The Old Testament reading recounts a young man's radical break with the past to follow a new path. The Gospel describes how life as we know it is abruptly changed if we follow the call of Christ. The psalm and Paul assure us that such life-altering change is possible only because of the power of God's love. We are presented with a stark choice. To love as God loves, we must leave our old lives behind. We must leave behind not just the bad, the selfish, and the evil but the ordinary, our daily work, and the important, our families, our lives. Loving as God loves requires a radical transformation, not a smooth transition.



TRANSFORMACIÓN RADICAL

En este Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario, las lecturas describen todo menos un tiempo ordinario. Son inquietantes y nos dejan preocupados. La lectura del Antiguo Testamento cuenta acerca de un joven que rompió radicalmente con el pasado para seguir un nuevo camino. El Evangelio describe cómo repentinamente cambia la vida que conocemos si seguimos la llamada de Cristo. El Salmo y Pablo nos aseguran que ese cambio de vida es posible solo a causa del poder del amor de Dios. Se nos presenta una dura elección. Para amar como Dios ama, debemos dejar atrás a nuestras vidas antiguas. Debemos dejar atrás no solo lo malo, el egoísmo y el mal sino lo ordinario, nuestro trabajo diario y lo importante, nuestras familias, nuestras vidas. Amar con Dios ama requiere una transformación radical, no una transición tranquila.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter.

By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!



*Registrate con el
codigo parroquial*
Register entering your parish
code: **H4FK83**
(all capital letters)





TREASURES FROM OUR TRADITION

Processions are life's journey distilled. We move with companions, aware that Christ accompanies us, as we move to the altar for Communion or to the font for baptism, or carry a loved one to a place of rest. In Europe, the season of pilgrimage is beginning now, and tens of thousands of people are moving by foot on well-worn paths. Some take as long as six weeks to walk the last few hundred miles of the medieval pilgrimage route to the Shrine of St. James the Apostle in Compostella, in northern Spain.



Those who make the journey by foot, hiking, or by bicycle, have a kind of passport stamped at villages and monasteries on the road. When they present this document at the cathedral, they are given the emblem of a pilgrim, the scallop shell of St. James. High over their heads at Mass, a huge *botafumero* twirls clouds of sweet incense through the cathedral. Cynics say it is to mask the odor of smelly feet. The pilgrims know better. Seeing through the clouds the happy faces of those they met along the road, they recognize a foretaste of the welcome into heaven, and the joy of meeting loved ones in the Kingdom of God.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Las procesiones son el camino de la vida destilado. Nos movemos con compañeros, conscientes de que Cristo nos acompaña, cuando nos movemos hacia el altar para la Comunión o la fuente para el bautismo, o para llevar a un ser querido a un lugar de descanso. En Europa, la temporada de peregrinaje está comenzando ahora, y decenas de miles de personas se están moviendo a pie por senderos bien usados. Algunos tardan hasta seis semanas en recorrer los últimos cientos de kilómetros de la ruta de peregrinación medi-



eval al Santuario del Apóstol Santiago en Compostela, en el norte de España. Aquellos que hacen el viaje a pie, caminando o en bicicleta, tienen una especie de pasaporte sellado en pueblos y monasterios en la carretera. Cuando presentan este documento en la catedral, se les entrega el emblema de un peregrino, la concha de San Jaime. En lo alto de sus cabezas en la misa, un enorme botafumero gira nubes de dulce incienso a través de la catedral. Los cínicos dicen que es para enmascarar el olor de los pies malolientes. Los peregrinos saben mejor. Al ver a través de las nubes los rostros felices de los que se encontraron en el camino, reconocen un anticipo de la bienvenida al cielo y la alegría de encontrarse con sus seres queridos en el Reino de Dios.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Rosary St Mary Immaculate Church

*invites you to join us to pray the rosary
on Thursday after 9:00 am mass.
Holy hour, first Friday of the month
@9:00 am*



Baptisms: will be celebrated on Saturdays at 1:30 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate

Los bautismos: seran celebrados los sabados a la 1:30 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabados 1:30 pm. @ St Mary Immaculate



Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate



Weddings: 1:30 pm @ St Mary Immaculate

Religious Education Box/ Caja de la educacion Religiosa Important dates /Fechas Importantes

**Enrollment for CCD courses/
Registraziones para catecismo:**

Start on July 3 to July 31 from 12-4 pm @ office.
Julio 3 a Julio 31 de 12-4pm en la oficina
(707)263-4401



We are already planning ahead.

If you feel the call,
you can help God!

We need more catechist for next year.

If you are interested please call the office and talk to Ms. Judy Gallegos, Director of Religious Education.

Ya estamos mirando hacia Adelante.

Si sientes el llamado... puedes ayudar a Dios!
Necesitamos mas catequistas para el proximo año. Si estas interesada (o) communicate a la oficina con la Sra. Judy Gallegos, Coordinadora de Educacion Religiosa.

God bless America

“Almighty God, who has given us this good land for our heritage: We humbly beseech you that we may always prove our-
mindful of your your will. Bless able industry, pure man-
violence, discord, pride and arro-
evil way.



Mass Intention:
June 29: For the repose of the soul of
Lorin Ferguson

Sunday 06/23/2019 Collection: 3114.00
Second collection: \$ 891.00
Thank you. Thank you. Thank you.

Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens



St. Mary Immaculate Cemetery
plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at
(707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707)994-5611



Office will be closed July 4th and July 5th due to the holyday.
Thank you. God bless
La oficina se cerrara Julio 4th y 5th debido a el dia festivo
Gacias. Dios los bendiga



FOOD PANTRY

Thank you for all donations, thanks to your generosity food pantry is now full. Thank you for your generosity. God bless you!

DESPENSA DE ALIMENTOS

Gracias por todas las donaciones, gracias a su generosidad la despensa de alimentos está ahora llena.

Gracias por su generosidad.
¡Dios lo bendiga!

Lit. Ministers Schedule, July 6th —July 7th

Lectors

5:00pm - S Shweifler, B Bonnett
8:30am - TBA
10:30am B McIntyre, C Pagulayan
1:30pm – Ma. Elena, Mario S.

Eucharistic Min.

5:00pm – J & J Payne, D. Sonn
8:30am - M Sommerfield, Maryann S. Joe Sanderson
10:30am - Tom D., P. Navarro, P. Shone, C Pagulayan
1:30 pm – Maria D., Luz B., Dolores B., Marios S., Ma. Elena

Altar Servers

5:00 pm—David Wilkes
10:30am - Isabella, Christian, Aubrey Ortega
8:30 am– Clarissa Barajas, Abigail Ortega
1:30 pm.– Jessenia Lulo, Alexa Arenas, Daniela Hernandez

Ushers

5:00pm—Ed McDonald
10:30am— J Patti
1:30 pm– Polo, Javier B.



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner



91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453



Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media
Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia